

10. STELE OF REVELATION (AL III:37-38)

10. СТЕЛЛА ОТКРОВЕНИЯ (AL III:37-38)

מלכות

Перевод Анны Носко

rubato

mp *f* *p*

7

Women back duet $\text{♩} = 120$
Женский бэк-дуэт *mp*

mf *mp*

Djed med-win U - sir hem-ne-

C $\text{Db}7+$ C

12

Women back trio
Женское бэк-трио

mp

cher Men - chu nebt wast un a - wi Nut . pet em i - pet-sut Ankh- af-

$\text{Eb}7$ C $\text{Db}7+(\text{add}6)$ C

$\text{Eb}7$ Db

16

Tenor solo
Тенор соло *mp*

mp

I - am the Lord of
Я - По - ве - ли - тель

na- khon - su ma khe - ru.

$\text{Eb}7(5+)$ C Db C

Db C

19

Thebes, and I the in - spir - ed forth - speak - er of Men - tu; for me un - veils the
 Фив, и я вдох - но - вен - ный вест - ник Мен - ту. От - кры - то не - бо

C7 Gm7(5-) C D^b
C

23

veil - ed sky, the self - slain Ankh - af - na - khon - su whose
 для ме - ня, по - кой - но - го Анкх - аф - на - кхон - су. Сло -

C7 Gm7(5-) C

26

words are truth, whose words are truth. I in - voke, I greet
 ва мо - и прав - ди - вы. Зо - вы у - слышь мо - и,

C7 Gm7(5-) D^b C

mf

30

thy при - вет - ству - pres - ence, O Ra - Hoor - Khu - it!
 При - вет - ству - ю те - бя, о Ра - Гор - Ху - ит!

mf

f

mf

...*Thy*
 При - вет - ству - pres - ence...
 При - вет - ству - ю те - бя!

C7 B^bm7(5-) Fm

34

E Fm E Dm Dm F

mp

39

B C#5+ C#dim7 F#m C# C#m7(5-) C# Dm6

f mp

43

mp

U - ni - ty е - din ut - ter - most showed! I a -
 Яв - ле - но е - дин - ство! Про - слав -

A Fm6 C Db7+(C)

f mp

46

dore the might of Thy breath, su - preme and ter - ri - ble God, who
 ля - ю ды - ха - нье тво - ё! Ты ве - лик, бо - ги и смерть тре -

C7 C5 C Db7+(C)

f mp

50 *mf*

mak-est the gods and death to trem-ble be-fore Thee: -
пе - шут пред то - бой. О, выс-ший и гроз - ный,

Women back duet
 Женский бэк-дуэт *mf*

Trem-ble be-fore Thee: -
Выс-ший и гроз - ный,

C7 Fm C Ebm7 F5

mf

54 *f*

I, I a - dore thee!
слав - лю те - бя!

Women back trio
 Женское бэк-трио *f*

I, I a - dore thee!
слав - лю те - бя!

Ebm7 C7 E7 C

f

58 *mp*

Women back duet
 Женский бэк-дуэт *mp*

Ah
A
C

Fdim7 C C7 E C

mp

Tenor solo
Тенор соло *mp*

62

Ap - pear on the throne of Ra!
Я - вись на пре - сто - ле Ра! От -

F dim7
C

C

Db7+
C

C7

66

O - pen the ways of the Khu!
крой до - ро - ги Ху!

Light - en the ways of the Ka!
О - све - ти путь Ка!

The
Про-ве-

Gm7(5-)

C

Db7+
C

C7

70

ways of the Khabs run through to stir me - me or
ди пу - тя - ми Хабс, взвол - нуй ме - ня и

Gm7(5-)

Fm7(5-)

C9-

74 *p*

still - по - me! кой! *Aum!*
 ус - по - кой! *Aum!*

Women back trio
 Женское бэк-трио *p*

Aum!
Aum!

Fm7(5-) C Dbdim7

79 *f*

let it fill me!
 По-лон я то - бой!

Women back duet
 Женский бэк-дуэт *mp*

Aum!
Aum!

Djed med-win U - sir hem-ne - cher Men - chu nebt

C Db7+ Gm7(5-) D^b

83 *Women back trio*
 Женское бэк-трио

wast un a - wi Nut pet em i - pet - sut Ankh- af-

C Db7+(add6) C

First woman back vocal
Первая бэк-вокалистка *p*

86

na- khon - su ma khe - ru. I

Gm7(5-)
Db C C9+ Db9+

p

89

qa du - a - tu - ef ur baw

Second woman back vocal
Вторая бэк-вокалистка *p*

I qa du - a - tu -

C9+ Db9+ C9+ Db9+ C9+ Db9+

p

92

ba a - a she-fit de - du nerw-ef em nech-ru

ef ur baw ba a - a she-fit de - du nerw-ef

C9+ Db9+ C9+ Db9+ C9+ Db9+

p

95

khaw har nest - ef ur
em nech-ru khaw har

C9+ Db9+ Fm7 Gb9+ Fm7 Gb9+ C9+ Db9+

Detailed description: This system contains measures 95 through 98. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The piano part includes chord symbols: C9+, Db9+, Fm7, Gb9+, Fm7, Gb9+, C9+, and Db9+.

99

ir wawt en ba - yi en akh - yi en shut -
nest - ef ur ir

C9+ Db9+ Fm7 Gb9+ Fm7 Gb9+

Detailed description: This system contains measures 99 through 101. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The piano part includes chord symbols: C9+, Db9+, Fm7, Gb9+, Fm7, and Gb9+.

102

wawt en ba - yi en akh - yi en shut - yi iw a - per - kwi
iw a - per -

C9+ Db9+ C9+ Db9+ Cm7 Cm6

Detailed description: This system contains measures 102 through 105. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The piano part includes chord symbols: C9+, Db9+, C9+, Db9+, Cm7, and Cm6.

106

u - ben - yi im a - per ir en - yi wat er bet

kwi u - ben - yi im a - per ir en - yi wat er bet ne - tet

Fdim7
C
C7
Cm7
E

Women back duet

110

Женский бэк-дуэт

Ra A - tum Khe - peri Hut - hor

C9+

Tenor solo

Тенор соло

114

Ah A

Women back duet Женский бэк-дуэт *mp*

Im U - sir hem - ne - cher Men - chu nebt

f *mp*

Db9+ C *Db7+* *Gm7(5-)*
C Db

Women back trio
Женское бэк-трио

118

wast hem-ne-cher Men - chu nebt wast Ankh- af- na- khon - su ma-a khe-

C Db7+(add6) C Gm7(5-)
Db

Tenor solo
Тенор соло *mf*

122

Sa - mi - nu Bes- en- Mut ir - en - i - hhit en A-mun-

ru C Bbm G7

mf

125

Ra nebt - per Ta- Nech

Women back duet *mf*
Женский бэк-дуэт

nebt - per Ta- Nech

C9+ Db9+ C9+ Db9+ Bbm G7

Women back trio
Женское бэк-трио

129 *mp*

Djed med-win U - sir hem-ne - cher Men - chu nebt wast un a - wi

C Db7+ C Gm7(5-) Db C

Tenor solo
Тенор соло *f*

133

Nut pet em i - pet-sut Ankh- af- na- khon - su ma khe - ru.

Db7+(add6) C Gm7(5-) Db C

137 *mp*

yi en mut-yi, ib - yi en mut-yi hat - yi en u - nen-yi tep - ta em a -

Db7 C

141

ha ryi em met - yi em kha - sef ryi em dja - djat

Bbm7(5-) Ab Bbm7(5-) F5

mp *mf*

145 (8) *Gb7+* *F* *Gb7+* *F*

149 *Tenor solo*
mp Тенор соло

Em req ryi em - bah ne-cher a - a neb i - men - tet is se-ma-en -

Db Dbm7+ Db Dbm7+ Db Dbm7 Gb Gbm7+

154

yi en-ta i - mi-urt a - at pet wah-yi tep - ta

Women back duet
Женский бэк-дуэт mp

Djed med-win U - sir hem-ne-

Gb Gbm7+ Gb A C Db7+ C

159 *Women back trio*
Женское бэк-трио

cher Men - chu nebt wast un a - wi Nut pet em i - pet-sut Ankh-af-

Gm7(5-) Db C Db7+(add6) C

First woman back vocal

Первая бэк-вокалистка *p*

163

na- khon - su ma khe - ru. I

Gm7(5-) D^b C C9+ D^b9+

p

166

Second woman back vocal
Вторая бэк-вокалистка *p*

wa - u pe - sed em i - ah per U -

wa - u pe - sed em i -

C9+ D^b9+ C9+ D^b9+ C9+ D^b9+

p

169

sir³ Ankh- af- na- khon - su

ah per U - sir³ Ankh- af- na- khon -

C9+ D^b9+ C9+ D^b9+ C9+ D^b9+

172

mem a-shawk twi e - ru - tyi

su mem a - shawk

C9+ Db9+ Fm7 Gb9+ Fm7 Gb9+ C9+ D9+

176

u - haw im-yu akh un en-ef Du - at

twi e - ru - tyi u - haw im-yu

C9+ Db9+ Fm7 Gb9+ Fm7 Gb9+ C9+ D9+

180

is U - sir Ankh-af-na-Khon - su

akh un en-ef Du - at is U - sir Ankh-af - na-Khon-su

C9+ Db9+ Cm7 Cm6 F dim7 C7

Women back duet

185

Женский бэк-дуэт

per em he - ru er irt me-rer - tef nebt tep - ta

Cm7 C C9+ Eb9+

189 *Tenor solo*
Тенор соло *f*

Ah
A

mp

mem - ankh - u Djed med - win

C9+ C9+ Db9+ C

f *mp*

193 *Women back trio*
Женское бэк-трио

mp

U - sir hem-ne - cher Men - chu nebt wast un a - wi Nut . pet em

Db7+ C Gm7(5-) Db C

197 *Tenor solo* *mp*
Тенор соло

The
В лу -

i - pet-sut Ankh- af- na- khon - su ma khe - ru.

Db7+(add6) C Gm7(5-) Db C

200

light is mine; its rays con - sume me: I have made a se - cret door
 чи - стом све - те я то - ну: мно-ю соз - дан тай - ный про - ход ко -

Db7+ C Gm7(5-) C

204

in - to the House of Ra and Tum, of Kheph - ra and of A - hat - hoor.
 би - те - ли, где Ра и Тум, где Хеп - ра и А - хат - хор.

Db7+ C Gm7(5-) C

208 *mf*

I am thy The - ban, O Men - tu, the
 Я - твой фи - ва - нец, о Мен-ту,

Women back duet
 Женский бэк-дуэт *mf*
 O Men - tu!
 О Мен - ту!

C7 Gm7(5-) C

mf

120
212

proph - et Ankh- af- na- khon - su!
про - рок Анкх- аф- на- кхон - су!

proph - et
Про - рок!
C7 Gm7(5-)

Bbm7(5-) Ab

216

Tenor solo
Тенор соло *mp*

221

Women back duet By Bes- na- Maut my breast I beat; by wise
Женский бэк-дуэт Как Бес- на- Мог у - да - рю в грудь, как Та-

Gm7(5-) C Ah A Gb7+ F7
F F

mp

225

Ta- Nech I weave my spell. Show thy star-splen-dour; O Nu - it! Bid
Неш за - кли - на - нье со - тку. Я - ви свой звезд-ный блеск, Ну - ит! К се -

Cm7(5-) F Ah A Gb7+ F7
F F

229

mf

me with - in thine Ho - use to dwell,
бе в О - би - тель по - зо - ви,

O wing - ed snake of
кры - ла - тый

mf

Ha - dit! Ha - dit!
Ха - дит! Ха - дит!

Cm7(5-) F F7

mf

232

light, Ha - dit!
змей, Ха - дит!

Ha - dit! Ha - dit!
Ха - дит! Ха - дит!

O Ha - dit!
Све - та змей, Ха - дит!

A
Пре - будь со

A
Пре - будь со

Cm7(5-) F F7

236

bide with me, Ra- Hoor- Khu - it!
мно - ю, Ра- Гор- Ху - ит!

bide with me, Ra- Hoor- Khu - it!
мно - ю, Ра- Гор- Ху - ит!

Cm7(5-) Ebm7(5-) Bbm A

f

240 (8)

Bbm A Gm Gb/Bb

244 *mp* *Women back duet* Женский бэк-дуэт *Women back trio* Женское бэк-трио

Djed med-win U - sir hem-ne - cher Men - chu nebt wast un a - wi

C Db7+ C Gm7(5-) Db C

(8) *mp*

248 *mf*

Ankh- af- na- khon - su!

Nut . pet em i - pet-sut Ankh- af- na- khon - su!

Db7+(add6) C C7 C9 Cm7(5-) C9- F

mf f

253 C